

F. 95 — 1614

[C — 11176]

25 AVRIL 1995. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 17 novembre 1981 pris en exécution de l'article 10 de l'arrêté royal du 12 août 1981 déterminant les garanties de sécurité que doivent présenter le matériel électrique, utilisable en atmosphère explosible, ainsi que les prises de courant à usage domestique et les dispositifs d'alimentation de clôtures électriques

Le Ministre des Affaires économiques,

Vu la loi du 11 juillet 1961 relative aux garanties de sécurité, indispensables que doivent présenter les machines, les parties de machines, le matériel, les outils, les appareils et les récipients, modifiée par les lois des 3 décembre 1969 et 22 décembre 1989;

Vu l'arrêté royal du 12 août 1981 déterminant les garanties de sécurité que doivent présenter le matériel électrique, utilisable en atmosphère explosible, ainsi que les prises de courant à usage domestique et les dispositifs d'alimentation de clôtures électriques, notamment l'article 10;

Vu l'arrêté ministériel du 17 novembre 1981 pris en exécution de l'article 10 de l'arrêté royal du 12 août 1981 déterminant les garanties de sécurité que doivent présenter le matériel électrique utilisable en atmosphère explosible, ainsi que les prises de courant à usage domestique et les dispositifs d'alimentation de clôtures électriques, modifié par les arrêtés ministériels des 4 décembre 1984, 26 février 1990 et 26 juillet 1991;

Vu la Directive 76/117/CEE du Conseil des Communautés européennes du 18 décembre 1975 concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives au matériel électrique utilisable en atmosphère explosible;

Vu la Directive 79/196/CEE du Conseil des Communautés européennes du 6 février 1979 concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives au matériel électrique utilisable en atmosphère explosible mettant en oeuvre certains modes de protection, modifiée par les Directives 84/47/CEE du 16 janvier 1984, 88/571/CEE du 10 novembre 1988, 88/665/CEE du 21 décembre 1988, 90/487/CEE du 17 septembre 1990 et 94/26/CE du 15 juin 1994;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que les prescriptions reprises au présent arrêté constituent des amendements à la réglementation qu'il y a lieu de rendre obligatoire sans délai en vue d'assurer la sécurité,

Arrête :

**Article 1er.** L'article 1er, alinéa 1er de l'arrêté ministériel du 17 novembre 1981 pris en exécution de l'article 10 de l'arrêté royal du 12 août 1981 déterminant les garanties de sécurité que doivent présenter le matériel électrique utilisable en atmosphère explosible, ainsi que les prises de courant à usage domestique et les dispositifs d'alimentation de clôtures électriques, modifié par les arrêtés ministériels des 4 décembre 1984, 26 février 1990 et 26 juillet 1991, est remplacé par la disposition suivante :

"Article 1er. Les normes harmonisées de construction du matériel électrique relatives à la protection contre les risques d'explosion en atmosphère explosible, visées au point 4 de l'article 4 de l'arrêté royal du 12 août 1981 déterminant les garanties de sécurité que doivent présenter

N. 95 — 1614

[C — 11176]

25 APRIL 1995. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 17 november 1981 genomen in uitvoering van artikel 10 van het koninklijk besluit van 12 augustus 1981 tot vaststelling van de veiligheidswaarborgen die het elektrisch materieel, bestemd voor gebruik in "explosieve omgeving", evenals de stopcontacten voor huishoudelijk gebruik en de voedingsinrichtingen voor elektrische afsluitingen moeten bieden

De Minister van Economische Zaken,

Gelet op de wet van 11 juli 1961 betreffende de onontbeerlijke veiligheidswaarborgen welke de machines, de onderdelen van machines, het materieel, de werktuigen, de toestellen en de recipienten moeten bieden, gewijzigd bij de wetten van 3 december 1969 en 22 december 1989;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 augustus 1981 tot vaststelling van de veiligheidswaarborgen die het elektrisch materieel bestemd voor gebruik in "explosieve omgeving" evenals de stopcontacten voor huishoudelijk gebruik en de voedingsinrichtingen voor elektrische afsluitingen moeten bieden, inzonderheid op artikel 10;

Gelet op het ministerieel besluit van 17 november 1981 genomen in uitvoering van artikel 10 van het koninklijk besluit van 12 augustus 1981 tot vaststelling van de veiligheidswaarborgen die het elektrisch materieel bestemd voor gebruik in "explosieve omgeving" evenals de stopcontacten voor huishoudelijk gebruik en de voedingsinrichtingen voor elektrische afsluitingen moeten bieden, gewijzigd bij de ministerieel besluiten van 4 december 1984, 26 februari 1990 en 26 juli 1991;

Gelet op de Richtlijn 76/117/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 18 december 1975 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten betreffende elektrisch materieel bestemd voor gebruik in "explosieve omgeving";

Gelet op de Richtlijn 79/196/EEG van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 6 februari 1979 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten betreffende elektrisch materieel bestemd voor gebruik in "explosieve omgeving" dat aan bepaalde beveiligingswijzen voldoet, gewijzigd bij de Richtlijnen 84/47/EEG van 16 januari 1984, 88/571/EEG van 10 november 1988, 88/665/EEG van 21 december 1988, 90/487/EEG van 17 september 1990 en 94/26/EEG van 15 juni 1994;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd door de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de in dit besluit opgenomen voorschriften verbeteringen uitmaken van de reglementeringen die, om voor de veiligheid te zorgen, zonder uitstel dienen verplichtend gemaakt te worden,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 1, 1e lid, van het ministerieel besluit van 17 november 1981 genomen in uitvoering van artikel 10 van het koninklijk besluit van 12 augustus 1981 tot vaststelling van de veiligheidswaarborgen die het elektrisch materieel, bestemd voor gebruik in "explosieve omgeving", evenals de stopcontacten voor huishoudelijk gebruik en de voedingsinrichtingen voor elektrische afsluitingen moeten bieden, gewijzigd bij de ministerieel besluiten van 4 december 1984, 26 februari 1990 en 26 juli 1991, wordt vervangen door de volgende bepaling :

"Artikel 1. De geharmoniseerde normen voor de vervaardiging van het elektrisch materieel met betrekking tot de bescherming tegen het ontploffingsrisico in explosieve omgeving, bedoeld bij punt 4 van artikel 4 van het koninklijk besluit van 12 augustus 1981 tot vaststelling

le matériel électrique utilisable en atmosphère explosible, ainsi que les prises de courant à usage domestique et les dispositifs d'alimentation de clôtures électriques, sont les suivantes :

van de veiligheidswaarborgen die het elektrisch materieel bestemd voor gebruik in "explosieve omgeving", evenals de stopcontacten voor huishoudelijk gebruik en de voedingsinrichtingen voor elektrische afsluitingen moeten bieden, zijn de volgende :

Titre de la norme	Numéro des normes européennes	Numéro des normes belges
Matériel électrique pour atmosphère explosible :  Règles générales	EN.50.014 — édition 1 (mars 1977) + amendement 1 (juillet 1979)	NBN C 23-001 édition 1 (1979)
	amendement 2 (juin 1982)	addendum 2 (1983)
	amendement 3 (décembre 1982)	addendum 1 (1983)
	amendement 4 (décembre 1982)	addendum 3 (1983)
	amendement 5 (février 1986)	addendum 4 (1987)
Immersion dans l'huile "o"	EN.50.015 — édition 1 (mars 1977) + amendement 1 (juillet 1979)	NBN C 23-104 édition 1 (1979)
Surpression interne "p"	EN.50.016 — édition 1 (mars 1977) + amendement 1 (juillet 1979)	NBN C 23-105 édition 2 (1979)
Remplissage pulvérulent "q"	EN.50.017 — édition 1 (mars 1977) + amendement 1 (juillet 1979)	NBN C 23-106 édition 1 (1979)
Enveloppe antidéflagrante "d"	EN.50.018 — édition 1 (mars 1977) + amendement 1 (juillet 1979)	NBN C 23-103 édition 3 (1979)
	amendement 2 (décembre 1982)	addendum 1 (1983)
	amendement 3 (novembre 1985)	addendum 2 (1988)
Sécurité augmentée "e"	EN.50.019 — édition 1 (mars 1977) + amendement 1 (juillet 1979) + amendement 2 (septembre 1983) + amendement 3 (décembre 1985) + amendement 4 (octobre 1989) + amendement 5 (août 1990)	NBN-EN 50019 édition 3 (1993)
Sécurité intrinsèque "i"	EN.50.020 — édition 1 (mars 1977) + amendement 1 (juillet 1979)	NBN C 23-101 édition 2 (1979)
	amendement 2 (décembre 1985)	addendum 1 (1990)
	amendement 3 (mai 1990)	addendum 2 (1990)
	amendement 4 (mai 1990)	addendum 3 (1990)
	amendement 5 (mai 1990)	addendum 4 (1990)
Encapsulage "m"	EN 50028 — édition 1 (février 1987)	NBN C 23-108 édition 1 (1988)
Systèmes électriques de sécurité intrinsèque "i"	EN 50039 — édition 1 (mars 1980)	NBN C 23-201 édition 1 (1982)
Equipement manuel de projection électro-statique	EN 50050 — édition 1 (janvier 1986)	NBN C 23-050 édition 1 (1987)
Pistolets manuels de projection électrostatique de peinture avec une énergie limite de 0,24 mJ et leur matériel associé	EN 50053 — édition 1 — partie 1 (février 1987) (x)	NBN C 23-053-1 édition 1 (1987)
Pistolets manuels de projection électrostatique de poudre avec une énergie limite de 5 mJ et leur matériel associé	EN 50053 — édition 1 — partie 2 (juin 1989) (x)	NBN C 23-053-2 édition 1 (1991)
Pistolets manuels de projection électrostatique de flock avec une énergie limite de 0,24 mJ ou 5 mJ et leur matériel associé	EN 50053 — édition 1 — partie 3 (juin 1989) (x)	NBN C 23-053-3 édition 1 (1991)

(x) Seuls les paragraphes relatifs à la construction du matériel prévus dans les normes EN 50053, édition 1, parties 1, 2 et 3 sont d'application.

Titel van de norm	Nummer van de Europese normen	Nummer van de Belgische normen
Elektrisch materieel voor plaatsen waar ontploffingsgevaar kan heersen : Algemene regels	EN 50.014 — uitgave 1 (maart 1977) + wijziging 1 (juli 1979)	NBN C 23-001 uitgave 1 (1979)
	wijziging 2 (juni 1982)	addendum 2 (1983)
	wijziging 3 (december 1982)	addendum 1 (1983)
	wijziging 4 (december 1982)	addendum 3 (1983)
	wijziging 5 (februari 1986)	addendum 4 (1987)
Olievulling "o"	EN 50.015 — uitgave 1 (maart 1977) + wijziging 1 (juli 1979)	NBN C 23-104 uitgave 1 (1979)
Inwendige overdruk "p"	EN 50.016 — uitgave 1 (maart 1977) + wijziging 1 (juli 1979)	NBN C 23-105 uitgave 2 (1979)
Zandvulling "q"	EN 50.017 — uitgave 1 (maart 1977) + wijziging 1 (juli 1979)	NBN C 23-106 uitgave 1 (1979)
Drukvast omhulsel "d"	EN 50.018 — uitgave 1 (maart 1977) + wijziging 1 (juli 1979)	NBN C 23-103 uitgave 3 (1979)
	wijziging 2 (december 1982)	addendum 1 (1983)
	wijziging 3 (november 1985)	addendum 2 (1988)
Verhoogde veiligheid "e"	EN 50.019 — uitgave 1 (maart 1977) + wijziging 1 (juli 1979) + wijziging 2 (september 1983) + wijziging 3 (december 1985) + wijziging 4 (oktober 1989) + wijziging 5 (augustus 1990)	NBN EN 50019 uitgave 3 (1993)
Intrinsieke veiligheid "i"	EN 50.020 — uitgave 1 (maart 1977) + wijziging 1 (juli 1979)	NBN C 23-101 uitgave 2 (1979)
	wijziging 2 (december 1985)	addendum 1 (1990)
	wijziging 3 (mei 1990)	addendum 2 (1990)
	wijziging 4 (mei 1990)	addendum 3 (1990)
	wijziging 5 (mei 1990)	addendum 4 (1990)
Ingieten met gietmassa "m"	EN 50028 — uitgave 1 (februari 1987)	NBN C 23-108 uitgave 1 (1988)
Intrinsiek veilige elektrische systemen "i"	EN 50039 — uitgave 1 (maart 1980)	NBN C 23-201 uitgave 1 (1982)
Elektrostatische handspuitapparatuur	EN 50050 — uitgave 1 (januari 1986)	NBN C 23-050 uitgave 1 (1987)
Elektrostatische handspuitpistolen voor verf met een maximale energie van 0,24 mJ en toebehoren	EN 50053 — uitgave 1 — deel 1 (februari 1987) (s)	NBN C 23-053-1 uitgave 1 (1987)
Elektrostatische handspuitpistolen voor poeder met een maximale energie van 5 mJ en toebehoren	EN 50053 — uitgave 1 — deel 2 (juni 1989) (s)	NBN C 23-053-2 uitgave 1 (1991)
Elektrostatische handspuitpistolen voor floek met een maximale energie van 0,24 mJ of 5 mJ en toebehoren	EN 50053 — uitgave 1 — deel 3 (juni 1989) (s)	NBN C 23-053-3 uitgave 1 (1991)

(s) Uitsluitend de paragrafen inzake de constructie van het materieel voorzien in de normen EN 50053, uitgave 1, 2 en 3 zijn van toepassing

Art. 2. L'article 1er du même arrêté ministériel est complété par l'alinéa suivant

Jusqu'au 30 juin 2003, les normes harmonisées ci-après restent applicables au matériel électrique dont la conformité à ces normes est justifiée par la délivrance, avant le 1er mars 1996 du certificat de conformité visé à l'article 6 de l'arrêté royal du 12 août 1981 :

Art. 2. Artikel 1 van hetzelfde ministerieel besluit wordt aangevuld met het volgende lid :

Tot 30 juni 2003 blijven de hiernavolgende geharmoniseerde normen van toepassing op het elektrisch materieel, waarvan de overeenstemming met die normen blijkt uit de afgifte, vóór 1 maart 1996, van het certificaat van overeenstemming bedoeld in artikel 6 van het koninklijk besluit van 12 augustus 1981 :

Titre de la norme	Numéro des normes européennes	Numéro des normes belges
Matériel électrique pour atmosphère explosive :  Règles générales	EN 50.014 — édition 1 (mars 1977) + amendement 1 (juillet 1979)	NBN C 23-001 édition 1 (1979)
	amendement 2 (juin 1982)	addendum 2 (1983)
	amendement 3 (décembre 1982)	addendum 1 (1983)
	amendement 4 (décembre 1982)	addendum 3 (1983)
	amendement 5 (février 1986)	addendum 4 (1987)
Immersion dans l'huile "o"	EN 50.015 — édition 1 (mars 1977) + amendement 1 (juillet 1979)	NBN C 23-104 édition 1 (1979)
Suppression interne "p"	EN 50.016 — édition 1 (mars 1977) + amendement 1 (juillet 1979)	NBN C 23-105 édition 2 (1979)
Remplissage pulvérulent "q"	EN 50.017 — édition 1 (mars 1977) + amendement 1 (juillet 1979)	NBN C 23-106 édition 1 (1979)
Enveloppe antidéflagrante "d"	EN 50.018 — édition 1 (mars 1977) + amendement 1 (juillet 1979)	NBN C 23-103 édition 3 (1979)
	amendement 2 (décembre 1982)	addendum 1 (1983)
	amendement 3 (novembre 1985)	addendum 2 (1988)
Sécurité augmentée "e"	EN 50.019 — édition 1 (mars 1977) + amendement 1 (juillet 1979)	NBN C 23-102 édition 2 (1979)
	amendement 2 (septembre 1983)	addendum 1 (1984)
	amendement 3 (décembre 1985)	addendum 2 (1988)
Sécurité intrinsèque "i"	EN 50.020 — édition 1 (mars 1977) + amendement 1 (juillet 1979)	NBN C 23-101 édition 2 (1979)
	amendement 2 (décembre 1985)	addendum 1 (1990)
Encapsulation "m"	EN 50028 — édition 1 (février 1987)	NBN C 23-108 édition 1 (1988)
Systèmes électriques de sécurité intrinsèque "i"	EN 50039 — édition 1 (mars 1980)	NBN C 23-201 édition 1 (1982)
Équipement manuel de projection électro-statique	EN 50050 — édition 1 (janvier 1986)	NBN C 23-050 édition 1 (1987)
Pistolets manuels de projection électrostatique de peinture avec une énergie limite de 0,24 mJ et leur matériel associé	EN 50053 — édition 1 — partie 1 (février 1987) (x)	NBN C 23-053-1 édition 1 (1987)
Pistolets manuels de projection électrostatique de poudre avec une énergie limite de 5 mJ et leur matériel associé	EN 50053 — édition 1 — partie 2 (juin 1989) (x)	NBN C 23-053-2 édition 1 (1991)
Pistolets manuels de projection électrostatique de flock avec une énergie limite de 0,24 mJ ou 5 mJ et leur matériel associé	EN 50053 — édition 1 — partie 3 (juin 1989) (x)	NBN C 23-053-3 édition 1 (1991)

(x) Seuls les paragraphes relatifs à la construction du matériel prévus dans les normes EN 50053, édition 1, parties 1, 2 et 3 sont d'application.

Titel van de norm	Nummer van de Europese normen	Nummer van de Belgische normen
Elektrisch materieel voor plaatsen waar ontploffingsgevaar kan heersen : Algemene regels	EN.50.014 — uitgave 1 (maart 1977) + wijziging 1 (juli 1979)	NBN C 23-001 uitgave 1 (1979)
	wijziging 2 (juni 1982)	addendum 2 (1983)
	wijziging 3 (december 1982)	addendum 1 (1983)
	wijziging 4 (december 1982)	addendum 3 (1983)
	wijziging 5 (februari 1986)	addendum 4 (1987)
Olievulling "o"	EN.50.015 — uitgave 1 (maart 1977) + wijziging 1 (juli 1979)	NBN C 23-104 uitgave 1 (1979)
Inwendige overdruk "p"	EN.50.016 — uitgave 1 (maart 1977) + wijziging 1 (juli 1979)	NBN C 23-105 uitgave 2 (1979)
Zandvulling "q"	EN.50.017 — uitgave 1 (maart 1977) + wijziging 1 (juli 1979)	NBN C 23-106 uitgave 1 (1979)
Drukvast omhulsel "d"	EN.50.018 — uitgave 1 (maart 1977) + wijziging 1 (juli 1979)	NBN C 23-102 uitgave 3 (1979)
	wijziging 2 (december 1982)	addendum 1 (1983)
	wijziging 3 (november 1985)	addendum 2 (1988)
Verhoogde veiligheid "e"	EN.50.019 — uitgave 1 (maart 1977) + wijziging 1 (juli 1979)	NBN C 23-102 uitgave 2 (1979)
	wijziging 2 (september 1983)	addendum 1 (1984)
	wijziging 3 (december 1985)	addendum 2 (1988)
Intrinsieke veiligheid "i"	EN.50.020 — uitgave 1 (maart 1977) + wijziging 1 (juli 1979)	NBN C 23-101 uitgave 2 (1979)
	wijziging 2 (december 1985)	addendum 1 (1980)
Ingieten met gietmassa "m"	EN 50028 — uitgave 1 (februari 1987)	NBN C 23-108 uitgave 1 (1988)
Intrinsiek veilige elektrische systemen "i"	EN 50039 — uitgave 1 (maart 1980)	NBN C 23-201 uitgave 1 (1982)
Elektrostatische handspuitapparatuur	EN 50050 — uitgave 1 (januari 1986)	NBN C 23-050 uitgave 1 (1987)
Elektrostatische handspuitpistolen voor verf met een maximale energie van 0,24 mJ en toebehoren	EN 50053 — uitgave 1 — deel 1 (februari 1987) (x)	NBN C 23-053-1 uitgave 1 (1987)
Elektrostatische handspuitpistolen voor poeder met een maximale energie van 5 mJ en toebehoren	EN 50053 — uitgave 1 — deel 2 (juni 1989) (x)	NBN C 23-053-2 uitgave 1 (1991)
Elektrostatische handspuitpistolen voor flock met een maximale energie van 0,24 mJ of 5 mJ en toebehoren	EN 50053 — uitgave 1 — deel 3 (juni 1989) (x)	NBN C 23-053-3 uitgave 1 (1991)

(x) Uitsluitend de paragrafen inzake de constructie van het materieel voorzien in de normen EN 50053, uitgave 1, 2 en 3 zijn van toepassing.

**Art. 3.** L'article 2 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

"Article 2. Les organismes agréés qui sont habilités à établir soit le certificat mentionné à l'article 6, soit le certificat de contrôle mentionné à l'article 7 de l'arrêté royal du 12 août 1981, précité, sont les suivants :

*Royaume de Belgique*

— Institut scientifique de service public (ISSeP)  
Division de Colfontaine  
Rue Grande 60  
B-7340 Pâturages

*Royaume de Danemark*

— Danmarks elektriske Materielkontrol (Demko)  
Lyskaer 8  
DK-2730 Herlev

*Republique fédérale d'Allemagne*

— Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB)  
Bundesallee 100  
D-38116 Braunschweig  
— Bergbau-Versuchsstrecke (BVS)  
Fachstelle für Sicherheit elektrischer Betriebsmittel der DMT-  
Gesellschaft für Forschung und Prüfung mbH  
Postfach 14 01 20  
Beylingstrasse 65  
D-44329 Dortmund 14

*Royaume d'Espagne*

— Laboratorio Oficial José Maria Madariaga (I.O.M)  
Calle Alenza, 1 y 2  
E-28003 Madrid

*République française*

— Institut national de l'environnement industriel et des risques (Ineris)  
Boite postale n° 2  
F-60550 Verneuil-en-Halatte  
— Laboratoire central des industries électriques (LCIE)  
Boite postale n° 8  
F-92266 Fontenay-aux-Roses

*République italienne*

— Centro elettrotecnico sperimentale italiano (CESI)  
Via Rubattino 54  
I-20134 Milano

*Royaume des Pays-Bas*

— NV KEMA  
Utrechtseweg 310  
PO Box 9035  
NL-6800 ET Arnhem

*Royaume-Uni de Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord*

— Electrical Equipment Certification Service (EECS)  
Health and Safety Executive  
Harpur Hill, Buxton  
UK-Derbyshire SK17 9JN  
— Sira Certification Service (SCS)  
Saighton Lane  
Saighton  
UK-Chester CH3 6EG  
— Industrial Science Centre  
Department of Economic Development  
17 Antrim Road  
Lisburn  
County Antrim BT28 3AL

Bruxelles, le 25 avril 1995.

M. WATHELET

**Art. 3.** Artikel 2 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

"Artikel 2. De erkende instellingen die gemachtigd zijn het in artikel 6 van het bovengenoemd koninklijk besluit van 12 augustus 1981, vermelde certificaat of het in artikel 7 van dat besluit vermelde controlecertificaat te verlenen, zijn de volgende :

*Koninkrijk België*

— Institut scientifique de service public (ISSeP)  
Division de Colfontaine  
Rue Grande 60  
B-7340 Pâturages

*Koninkrijk Denemarken*

— Danmarks elektriske Materielkontrol (Demko)  
Lyskaer 8  
DK-2730 Herlev

*Bondsrepubliek Duitsland*

— Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB)  
Bundesallee 100  
D-38116 Braunschweig  
— Bergbau-Versuchsstrecke (BVS)  
Fachstelle für Sicherheit elektrischer Betriebsmittel der DMT-  
Gesellschaft für Forschung und Prüfung mbH  
Postfach 14 01 20  
Beylingstrasse 65  
D-44329 Dortmund 14

*Koninkrijk Spanje*

— Laboratorio Oficial José Maria Madariaga (I.O.M)  
Calle Alenza, 1 y 2  
E-28003 Madrid

*France Republiek*

— Institut national de l'environnement industriel et des risques (Ineris)  
Boite postale n° 2  
F-60550 Verneuil-en-Halatte  
— Laboratoire central des industries électriques (LCIE)  
Boite postale n° 8  
F-92266 Fontenay-aux-Roses

*Italiaanse Republiek*

— Centro elettrotecnico sperimentale italiano (CESI)  
Via Rubattino 54  
I-20134 Milano

*Koninkrijk der Nederlanden*

— NV KEMA  
Utrechtseweg 310  
PO Box 9035  
NL-6800 ET Arnhem

*Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland*

— Electrical Equipment Certification Service (EECS)  
Health and Safety Executive  
Harpur Hill, Buxton  
UK-Derbyshire SK17 9JN  
— Sira Certification Service (SCS)  
Saighton Lane  
Saighton  
UK-Chester CH3 6EG  
— Industrial Science Centre  
Department of Economic Development  
17 Antrim Road  
Lisburn  
County Antrim BT28 3AL

Brussel, 25 april 1995.

M. WATHELET